

# ¿Qué es lo que se pretende en nuestro país?

La prensa denuncia diariamente su natural inquietud frente a lo que se trama en los concilios de la política oficial para aumentar la opresión del pueblo. Un día nos anuncia que será implantado el servicio militar obligatorio, otro día que serán constituidos los guardias de asalto, luego que se implantará abierto el fascismo, después que se crearán los camisas rojas, para rematarlos con poner fuera de la ley a los partidos políticos que no comulguen con la ideología de arriba.

Y también anuncia la prensa que se ha hablado hasta de campos de concentración, de desiertos, confinamientos y otras lindezas por el estilo. Nosotros que estamos al margen de la política, pero que la seguimos de cerca, damos nuestra voz de alarma a la vez que preguntamos: ¿Qué es lo que se pretende en nuestro país? ¿En qué oscuros senderos piensan entrar los actuales dirigentes de la cosa pública? Nada de lo que se piensa hacer está de acuerdo con la idiosincrasia del pueblo uruguayo; ésto, educado en elor

tas reglas de libertad, no tolerará que se llegue a la culminación de múltiples ataques contra sus derechos, infligidos por su propia negligencia. El pueblo no quiere, ni tiene necesidad de militarismo por que está educado en la Paz, no puede aceptar los guardias de asalto porque un pueblo manso, renegará de los camisas pardas o rojas por que repudia a toda situación de fuerza y de barbarie, no permitirá que en su propia patria se ponga fuera de la ley a los ciudadanos y a las organizaciones políticas porque posee un concepto enraizado de la Libertad de pensamiento, de acción, de reunión y de asociación; no tolerará los campos de concentración

porque eso es una demostración de salvajismo que cubre de vergüenza al planeta que habitamos. Y el fascismo no será apoyado porque fascismo es emulación de sed de sangre, terror, barbarie, crímenes y goberno de unos pocos sobre la inmensa masa del pueblo, lo que hace imposible la vida de la colectividad. Si no se logra la armonía de los individuos emplean los métodos de bondad y de dulcificación, aún menos se va a conseguir dominarlos por la fuerza y la barbarie. Cuanto más se emplea el rigor y la fuerza, más odio se siente en la masa. No es, por lo tanto, con métodos de terror que se consigue fraternizar al pueblo. Por lo contrario, el odio que va-

comunando la masa explota un día y la rebelión se hace formidable y sangrienta. Igual que en Rusia, igual que en Francia e igual que en España. Esto deben pensar muy bien los dirigentes políticos que parecen empeñados en sembrar odios entre el pueblo. El amor abre caminos a la Libertad, al Derecho, a la Justicia y al bienestar de los pueblos, mientras que el odio consigue abrir las puertas del caos para dar paso a la barbarie que es una vergüenza formidable que se hacen sobre el los hombres. Abreana anhúrgos los caminos del Amor, de la Fraternidad, del Bien, de la Justicia, del Derecho y de la Libertad y se habrá conseguido la felicidad

entre los pueblos. A los métodos de terror y de fuerza o persiguiendo los dictados de desdichamiento y de hostilidad que hacen felices y tranquilos a los individuos y a los pueblos. De otra manera se hará imposible la vida en este desgraciado planeta, porque a vivir como se vive en Alemania e Italia es mejor morir caer antes. El mismo pueblo español entendiendo así se ha lanzado a una lucha de Vida o Muerte. Y lo que allí reina es un caos.

¿Será posible radicar lo que ocurrirá, en Asia, en los dominios de Hitler y Mussolini si estalla la revolución?

Nadie, ni aún Dínti, lo imagina en su infancia. Poco importa que se ha sembrado el miedo y el terror más allá. De modo mismo los gobernantes deben evitar sus brutales reavivamientos con los pueblos. A su vez, deben ser conscientes de que lo que sucede en otros países son ejemplos y se suscitan.

Por lo tanto es necesario pensar mucho lo que se pretende hacer. Muy humana es esta advertencia. —Mauricio G. Ubeda.

# PROGRESO

«Dónde hay una voluntad, hay un camino»

Año VII

Sarandi del VI, Septiembre 26 de 1936

Nº 319

## El verdadero patriotismo

Hay, en primer lugar, el noble patriotismo de los patriotas; esos aman a la patria, no dedicando estrofas, sino con la serenidad grave de los corazones fuertes. Respetan la tradición, pero su esfuerzo va todo hacia la nación viva, la que en torno de ellos trabaja, produce, piensa y sufre; y dejando atrás las glorias que ganamos en las Molucas, oceánico de la patria contemporánea, cuyo corazón late al unísono del suyo, procurando comprender sus aspiraciones, dirigir sus fuerzas, tornarla más libre, más culta, más fuerte, más sabia, más próspera y por todas estas nobles cualidades, elevarla entre las naciones. Nada de lo que pertenezca a la patria lo es extraño; van entre el pueblo educándolo y mejorándolo, proporcionándole más trabajo y organizando mejor su instrucción, fomentando sin descanso los dos bienes supremos: cienza y justicia. Ponen la patria por encima del interés, de la ambición, de la vanidad y si tienen, a veces, un patriotismo estrecho, su misma pasión los divisan. Todo lo que es suyo lo dan a la patria; sacrificando la vida, trabajo, salud, fuerza. Diantre, sobre todo, lo que las naciones necesitan más y lo único que las hace grande; lo dan la Verdad. La verdad en todo; en historia, en arte, en política, en las costumbres. No la adulan, no la engañan; no lo dicen que es grande por que tomó a Calleja; diciendo

lo que es pequeña porque no tiene escuelas. Lo gritan sin cesar la verdad dura y brutal. Lo gritan: «Eres pobre, ira baje; eres ignorante, estudia».

El otro patriotismo es diferente; para quien lo siente, la patria no es la multitud que en torno suyo palpita en la etapa de la vida moderna, sino la otra patria, la que hace trecientos años embargó para las Indias, al repique de las campanas, entre las bendiciones de los frailes, para arrasar aldeas de moros y trigar en pimienta. Para ese, su manera de amar a la patria es tomar una lira y dedicarla lenguajes sordos. Ese sube a la tribuna del Parlamento o al artículo de fondo, y desde allí excita, con los ojos en blanco y los labios espumantes de locura: «Oh, patria! ¡Oh, hija mía! ¡Ay, pequeñas! qué linda eres, exactamente como había dicho la vispera en un reservado a una andaluza barata. Ese, por su pavoroso, no ama la patria; la enamora; no le da obras; lo dedica odias. —Eça de Queiros.

## La inspección en la Agencia de Renta y Sucursal de Correos

De acuerdo con nuestra información dada en la anterior edición, fué realizada en la Agencia de Renta y Sucursal de Correos, los días una inspección por los señores Inspectores de Hacienda Oscar Morasca y Raúl Paladino.

## PROGRESO

Periódico Regional INDEPENDIENTE

Director-Redactor Responsable  
J. ROBERTO BERBERILLO  
Oficinas y Teléfonos Itarango No. 51. — Teléfono No. 21

### TARIFA DE SUSCRIPCION

Año Adelantado 5.000

Mensualidad 500

El resultado de la misma ha sido sumamente satisfactorio, coincidiendo exactamente los saldos arrojados por los libros de contabilidad con los arqueos de Caja y recuentos de valores realizados.

Por su extensión, suprimimos la publicación prometida de las correspondientes actas.

## El pago de la Contribución Inmobiliaria

### Próximo vencimiento del plazo

Según la ley de franquicias promulgada con fecha 2 de Julio del corriente año, los contribuyentes morosos de Contribución Inmobiliaria podrán consolidar sus deudas atrasadas hasta 1935, mediante el pago de los adeudos en diez cuotas anuales, que se abonarán conjuntamente con el impuesto correspondiente a los ejercicios siguientes, contados desde 1936.

Los contribuyentes morosos correspondientes a los ejercicios anteriores al año 1930,

quedarán libres de todas las obligaciones, aunque sus propiedades estuvieran sujetas a trámites de ejecución o se hubiere interrumpido la prescripción a su respecto.

El plazo para poder acogerse a los beneficios que acuerda la proclamada ley, vence el 21 de Octubre próximo.

## ¿Cachada?

El Comité de Damas Herreras, de esta localidad, ha solicitado del Intendente Departamental la pronta ornamentación de la Plaza Dr. Alberto J. Enamorado.

Parece que el señor de Freitas, —pejuno no!, —les ha prometido cumplirlas, pues las damas integrantes del referido Comité, según comunicación enviada a aquél, esperan con fiadas el cumplimiento de la palabra del señor Intendente, en el interpretar de las aspiraciones de esta progresista Villa.

El Intendente fiel intérprete de nuestras aspiraciones!

Ha de tratarse sin duda de una cachada de las damas herrenistas.

## Periodísticas

### «El Terruño»

La prestigiosa revista natalia «El Terruño», que se edita en Montevideo bajo la completa dirección del señor Agustín M. Smith, acaba de cumplir veinte años de vida.

Con este motivo nos lo sor-

## Mejoras para la Plaza de Deportes

De acuerdo con lo que habíamos informado en otra oportunidad, la Comisión Nacional de Educación Física, si ha de recientemente la distribución de los recursos de este organismo, ha destinado la cantidad de dos mil pesos para la Plaza de Deportes de esta localidad, a fin de que se proceda a la construcción del cercado y pabellón necesarios en dicho parque.

Según nuestros informes, estas obras se comenzarán a la mayor brevedad.

Prendido agradablemente con un hermoso número extraordinario, que consta de sesenta páginas repletas de bien selecciónado y ameno material de lectura e intercambios no teatrales.

Nuestras felicitaciones efusivas al colega «El Terruño», tanto por su cumplimiento como por el gran esfuerzo que significa la publicación del número especial que comentamos.

## «La Voz del Cordero»

También este estimado colega que se publica en el Cordero (Montevideo), ha ofrecido a sus lectores una bella edición extraordinaria, en colaboración de su primer aniversario.

Se trata de un monito esfuerzo, por el que felicitamos a sus realizadores.

# Recibimos casimires para Primavera y Verano

Palm-Beach, Tropicales etc.

Variedad de gustos y calidad

# EL FIGURIN

FINAMORE Y ROMERO

SARANDI DEL VI

# "Lluvia de Millones" es una verdadera lluvia de carcajadas

En segunda sección nocturna se exhibirá mañana en el Cine Teatro Perna «Lluvia de Millones», interesante comedia con bonitas danzas, canciones y música alegre.

Su intérprete principal Eddie Cantor, el cómico de los grandes ojos, brilló de este film con entusiasmo indescriptible. Lo considera la mejor película que ha hecho desde «Whoopee». Es todavía mucho más jocosa que aquel memorable éxito, y, según ha dicho el actor, la escena final es un magnífico triunfo para Samuel Goldwyn y todos los que intervieron en su realización.

La trama de la cinta lleva a Eddie desde un barrio humilde de Nueva York hasta el desierto africano en el que, después de mil nubes peripécias, encuentra un gran tesoro. En la película hay cinco canciones, de las cuales Eddie canta tres. Además de to-

da esta música hay un cuadro de rroche de las archibellas Gol-dyn Girls.

No obstante no hay una sola danza en toda la película, ni tan solo un paso de baile. Cada canción forma parte integral del argumento, sucediendo igual con las escenas en que las famosas Chicas de Gol-

dyn nos muestran sus reales formas.

Después de todo —siguió el actor—, ¿qué novedad queda ya para brindar en estímulos de baile? Hemos tenido a chicas simulando flores, árboles, juguetes, y todo cuanto pueda uno imaginar. Lo único que falta es presentarlas

de canoas automóviles con llamas asiendo las orejas.

La nota descolgante de «Lluvia de Millones» —continuó Eddie— es la última escena. En ella estamos todos trabajando en la construcción de una monumental fábrica de helados, cuya producción está totalmente

destinada a los chicos pobres que dejó en el barrio neoyorkino en que vivía. Todo está filmado en tecnicolor, y es extraordinariamente bello — igual como una Sinfonía Toda, de Walt Disney — sólo que hay personas reales en vez de caracteres dibujados.



## El tema de "El Importor" gira alrededor de un error de identidad

Podrá una mujer equivocarse de la identidad de su marido? Los chujanos plásticos modernos dudar que si.

Este tema ha sido presentado de una manera sumamente interesante en «El Importor», drama de la Fox Movie-tone, que se exhibirá en el

Cine Teatro Perna el próximo jueves, en función especial a beneficio del «Club Nacional de Football».

El director de esta película en su versión hispana, Lou Seiler, se vió confrontado con uno de los más novedosos, dra-

máticos y a la vez interesantes argumentos jamás presentados a un director. Gira la trama en rededor de los esfuerzos de un criminal para regenerarse y volver a conquistar su puesto en la sociedad, pero más principalmente, para ser digno de una fiel y an-

golical mujer que lo acepta como el esposo que ella creyó haber perdido en la guerra. Esta emocionante situación resultó cuando Juan Toreno, como Guibert Donald, el ladrón de banco más tristemente célebre de Inglaterra, se introdujo en el yate de Sir

Grey durante la noche de sus bodas con Sandra, representada por Blanca de Castañón. Una vez allí hace que éste lo venda un tobillo que se ha dislocado y obliga a Sir Grey a encubrirlo cuando la policía que viene en su persecución indaga si está en el yate. Antes de partir, se apodera de un medallón que contiene el retrato de Sandra, y de Sir Grey.

Más tarde Sir Grey desaparece durante la Guerra Mundial. Guibert, el ladrón, es herido por una granada que lo desfigura el rostro casi completamente y es llevado a un hospital donde un famoso cirujano plástico lo reconstruye sus facciones guindando por el retrato de Sir Grey que ha encontrado en el medallón que lleva consigo.

La policía secreta de Scotland Yard sigue las huellas de Guibert hasta el hospital pero allí quedan asombrados cuando en voz del ladrón se hallan cara a cara con Sir Grey. Su esposa Sandra es notificada inmediatamente y viene por él.

Guibert se da cuenta de que si revela su identidad explicaría sus crímenes en la cárcel, y que si se hace pasar como Sir Grey engañaría cruelmente a la mujer que tiene en él y de la cual se ha enamorado locamente.

He aquí el dilema: ¿Qué debe ser su proceder? La contestación a este problema de tanto interés humano lo da «El Importor» en su desenlace que es tan interesante como inesperado.

¿Sufre Ud. de MAREOS, "NERVIOS" y JAQUECA mientras está viajando?



• Señora, nunca deje de llevar Cafiaspirina como compañera de viaje. ¡Le ahorrará muchas molestias y malos ratos!

• Un par de Cafiaspirinas con un poco de agua disipan el dolor por fuerte que sea, y a la vez calman y suavizan los nervios y reaniman el espíritu.

Por si acaso, tenga Ud. siempre Cafiaspirina a mano!



# CAFIASPIRINA

EL PRODUCTO DE CONFIANZA, contra DOLORES Y MALESTARES.  
SOLO 30 CTS. LA CAJITA DE 8 TABLETAS

# LETRES

## La Canción del Yunque

¡Oh, sonoras canciones de los yunque forados; simbolismos tangibles de sudores y ruidos!

Hay en vuestros cantares la dureza marmórea de la fragua chispeante, de la fuerza corporal, del poder invencible, del obrero fecundo que hace girar sin tregua la gran rueda del Mundo.

De ese golpe vibrante de sonora templanza, brota la luz inquieta de la eterna esperanza.

A compás del martillo y a compás del arado surgo la alisante voz del proletariado.

Es la queja infinita del dolor inhumano cuando el hermano rico paga al misero hermano. Es el sollozo ahogado de la mujer que llora. Del niño desvalido que pide a cualquier hora su pedazo de pan... Del mendigo harapiento que es un paria por causa del ropaje mugriento.

Es el aullido fiero del lobo solitario que en las estopas frías resiste su calvario. Pero que harapiento, llaco, escudillo y herido, profiere así su vida, ignorado y perdido, a la del cui sumiso que se somete al yugo por un mezquino hueso o por algún mordrugo.

¡Oh, sonoras canciones de los yunque forados; simbolismos tangibles de sudores y ruidos!

No es inútil el golpe sobre el hierro candente, ni es inútil la fragua, ni es inútil la hiriente encarnizada barbula de la turbia iracunda con que responda alta a la miseria humana.

Sobre ese mismo yunque donde el golpe cortor va doblando la dura rigidez del acero, moldearás tu existencia, trabajador eterno, y no serás más nunca la presa de ese averno que calcina tus huesos, que congela en tus venas la sangre purpura que te abriga de penas y te amonesta, infame, con su velo de luto, para envolverte en sombras y tornarte más bruto.

¡Ánimo, compasoros! Entonemos el coro que del yunque se eleva con su canto sonoro.

La palanca está puesta. El obrero fecundo moverá más que nunca, la gran rueda del Mundo.

ALFONSO DE GRANADOS

## Leyenda Japonesa

Florece la primavera y el pais del sol empezaba a cubrirse de un grueso ropaje.

Los ríos helados del norte comenzaban a extender sus largos cuerpos por lo quebrado del terreno, y una multitud riolaban por entre los juncos y los keis, que inclinaban sus copas peladas por el rigor del invierno para rejuvenecerlas en la plácida siesta que consuava y blando arrullo murmuraba a sus plantas.

Los altivos cisnes y las arrogantes gaviotas se mantenían de un nuevo blanco y aterciopelado plumaje, y bajo los cielos, las morenas y los bambúes, remedaban la caprichosa navegación de los ablos bajales del Tsugari.

En la floresta perfumada a renuevos, las lluvias de azules campanillas comenzaban a formar sus cortinas suspendidas de los estívolos tristes del Le Le, cubriendo un lago cristalino, en cuyo margen derecho y sobre la dorada arena, el palomín de O'Kikou se erguía con su copa de al roden, dulcino, exponiendo los amores lascivos de las ninjas y las li-

jas.

V de allí, al levante y al poniente del Sol, salía O'Kikou a la puerta, y con ojos negros y hermosos miraba al astro rojizo embellecido, y doblando su cabeza hacia el suelo le ofró un reverendo saludo mientras pronunciaba como una piedad los salmos del dios:

«Que en la guerra nuestra buscas suerte sea eterna, Que una larga paz reine en el mundo y en el Imperio. Oh, Rey del día, tú que lo doy todo con tus rayos!»

Luego se arrodillaba, y así hubiera permanecido todas las mañanas y todos los tardes si su blanca piel, dañada por el pluvio, no hubiera cruzado los ojos desde el seno del cristiano leño de tenia su nido taba, hasta su lado para cantarle en arribador idílico coses dulces y alegres, las que con suave placer vertía el ave sagrada con su pico entre los labios de la emperatriz, la qual aún perfumada y divina.

O'Kikou, en su mística so-

ledad, nunca había rimado sus amores sino con los amores del Sol y con los de su Tsurú cariñoso como el cíane de Ledas; aquél le cantaba la historia de los cielos, ésta el lenguaje arrullador de las aves y el perfumado de las frondas.

Durante el día, Crisantemo ocuparse en hacerse su mieloso afeite y en cuidar de sus blancas hermanas las Magnolias, hijas como ella del Sol pero de los cuales hace extracto para perfumar su cutis fresco y terso. Como Buda, sólo se alimentaba de shoguayori, especie de pastel que hacía con vegetales y pétalos de flores.

Un día estaba O'Kikou, criantemo del imperio, vestida con su kimono de seda de color de oro; ceñida la cintura un tupido cordón de plata que cual monstruosa serpiente entrelazaba sus extremos colgantes; de sus hombros pendía un kimono de seda roja que le daba aspecto de mataposa con los alas abiertas; colgante los pies unas narigas tejidas con los yad más ternos de los arrozales y de su cabeza, peinado con aristocrático esmero, y a ambos lados de las orejas pendían dos hermosas kanangas azules. Y elegante así dobló las rodillas en el polvo para saludar al poniente Sol.

La selva estaba silente y el cielo color de incendio.

O'Kikou oró como nunca ve-hemiento.

De repente se oyo el ruido de una flecha que cruzó con precipitación el ramaje de los árboles, lanzada a no dudarlo por el hijo de la diosa Ama-terasu.

En este momento O'Kikou besaba la tierra y parecía un triste condenado al suplicio de la kanga.

Las duras conducen un graznido agudo y penetrante y presentase la grulla herida. Cuando llegó hasta O'Kikou plegó las alas con airo trémulo y abrió su pico.

Al otro día, cuando el sol recorrió de nuevo su camino celeste, sin pernasea O'Kikou en el mismo sitio cavando con su frente petalina el polvo de la tierra.

Y hoy cuentan (o me lo han contado) que en la elevada y sacra montaña Sake, al Levante y al Poniente del Sol, se ve a O'Kikou misticamente arrodillada besando la arena de sus plantas, y a su lado la sagrada grulla en actitud de abatir la de sus rezos.—Ricardo Sánchez Lustrini.

Fernando Lugo

CARPINTERO

SE ENCARGA DE TODA CLASE DE TRABAJOS DE CARPINTERIA

Consulte precios

Boulevard Pérez  
y Juárez  
SARANDI DEL VI

Francisco Recca - Albérico Recca

CONSTRUCTORES ALBANILES

Se encargan de toda clase de construcciones en campaña

Sarandi del VI

Dpto. Durazno

## Casa Losada

ALMACEN DE COMESTIBLES

Especialidad en Fumadas, Conservas, Vinos, Bombones y caramelos. Agencia de nafta Atlantic y kerosene Magna

PRECIOS MODICOS

SARANDI DEL VI

Sastrería "SARANDI"

DE J. MORALES

Se encarga de todo trabajo del ramo. Calle Ituzaingó, frente al Hotel Camara-no.—Sarandi del VI.

Farmacia "Núñez"

—DE—

Carlos A. Núñez

Atendida personalmente por su dueño.

Representante de las vacunas «Lignéres» para el caballero del ganado y del «Vistol» eficaz para curar el «Sagnapé» en los humanos.

Junto al Banco

Sarandi del VI

ARTEFOTOBER

Las personas que no tengan una fotografía de sus familiares y que deseen conservar un recuerdo sagrado, Visiten la ARTEFOTOBER que se especializa en ampliaciones iluminadas y bromuro Sepia.

Reproducciones y todo trabajo de arte a precios que no admiten competencia. Casa en Sarandi del VI. Calle Sarandi Esq. Balle.—GREGORIO BERTALMIO

ELIAS GABRIEL

OBRAS DE ALBANILERIA

Seforas:  
El adorno de la casa es exquisito de distinción y buen gusto.

Nuestra especialidad en maderas resuelve el problema de su vivienda.

Por solo \$ 0.25 puede usted adquirir una caja como la del grabado adjunto.

SOLICITE HOY MISMO UNA LIBRETA DE NUESTRO CLUB

SARANDI DEL VI



## Para la mujer y el hogar

### La bondad para con la servidumbre

(Por Irene)

Ciertas veces, observando el trato que algunas dueñas de casa dispensan a la servidumbre, nos sentimos trastadas a la edad media, cuando los sirvientes eran esclavos y los patronos tenían derecho sobre su vida o muerte.

A los sirvientes no debe dárseles confianza, ni pocas ni muchas, pues no todos tienen el fin suficiente para ello y no guardan, en ese caso, el respeto debido. Pero, como en todas las cosas, también en el trato de la servidumbre existe un justo término medio, que establece la convivencia ideal entre patronas y sirvientes y que la bondad y el buen corazón deben demarcarnos. No debemos olvidar jamás que los hombres y las mujeres que nos sirven son semejantes nuestros, a los que como tales debemos las consideraciones a que son merecedores. Circunstancias de la vida las más de las veces ajenas a su voluntad los obligan a ganarse la vida en la forma que lo hacen. No todos pueden disfrutar de una posición desahogada, ser «patrones». Ni tampoco todos y todas tienen los talentos y la audacia necesarias para emprender una existencia independiente. Pero no por eso dejan de ser seres humanos y menos aún se convierten en íntimos. Todo lo contrario; debe admirarse la sufrida paciencia con que muchas mucamas y cocineras aguantan los derrames biliosos de sus señores. Tienen poco o ningún descanso; siempre deben estar alertas y prontas para dejar cuanto tengan entre manos para acudir sin tardanza al primer llamado. Con o sin dolores de cabeza u otros malestares tienen que trabajar, a riesgo de ser titulados de «remolones». Por añadidura se les exige que siempre tengan la cara sonriente, buen aspecto, etc. Hay patronas exigentes que juntas transiguen en este punto. Pero, es que puede pertenecer a un ser humano que siempre e invariablemente esté de buen humor?

Un alma noble y sencilla siempre es querido por los sirvientes. Con bondad y justicia nos abrimos paso hacia el corazón de nuestros subordinados. Por estos medios se obtienen personas cumplidoras, que se dedican gustosamente a sus menesteres e incluso son capaces de llegar hasta el sacrificio si así fuera necesario. Todo no es obtendrlo por tiránicas exigencias como por derrogar la estima y muchas veces de casa.

Veo ya a muchas lectoras pensando en las «pretenciosas» sirvientas que al hacerse cargo de un empleo exigen todo un pliego de condiciones sobre salidas, horas de trabajo, sueldos, etc. Las hay y también que exigen estos exagerios. Pero, en la gran mayoría de los casos, porque estipulan un día fijo de salida, o un determinado número de horas de trabajo. Pues seguramente porque experiencias anteriores les han enseñado cuán dura y lata de verdad se les hace la vida en ciertos hogares, que para ellos son verdaderas cárcel.

Quiera Dios que a las que

hogan. En ambos casos tiene oportunidad de lucir, tanto su buen gusto como sus recursos económicos.

Al poner la mesa, lo mismo que al vestirse, puede conseguir con los medios más sencillos los efectos más agradables y siempre tiene ocasión de hacer resaltar esa calidad tan femenina, que es el sentido de la armonía perfecta.

#### La receta para mañana

##### Confituras de frutas

Ingredientes: Fruta, azúcar. Para las confituras que se quieren preparar con pulpas de frutas, es absolutamente necesario que se elijan bien maduras. Se limpian, se mordan, y se cuecen en agua a fuego lento, agitando continuamente. Obtenida la pasta, se pasa por tamiz para separar lo que restó de pepitas y demás, y a la pulpa que resulta se añade azúcar en cantidad igual a su peso. Bien mezclados pulpa y azúcar, se ponen a fuego lento en un recipiente estofado, y se cuecen durante algunas horas, agitando de continuo con una espátula de madera. Cuando la pasta haya alcanzado la consistencia debida, se quita del fuego, se deja enfriar y se conserva en tarros. Para estas confituras pueden emplearse duraznos, damascos, fresas, frambuesas, etcétera; también se prestan para este dulce ciertas variedades de peras, manzanas y ciruelas.

#### Saber tender las mesas es todo un arte

La mesa tendida representa siempre una demostración inequívoca de todo el estimulo de vida de una mujer, de una familia, de una generación y hasta de una clase social.

Poner una mesa y vestirse, son dos artes reservados a la mujer, que tienen muchos aspectos comunes y coincidencias. En ambos casos la mujer trae de enbellecer a su persona o a su

#### Se Vendén

Cuatro salones con quinientos frutales, ubicados sobre la Avenida Centenario.

Tratar con su propietario Vicente M. López, en Est. Valentines

## REGALOS

Por artículos para regalos, novedosos, prácticos y económicos ocurrir a la

## CASA FALCHETTI

Acaba de recibir un extenso surtido en Joyería y Bazar

Calle Pereira, frente a la Plaza Principal. — Sarandí del Yí

## LAVALLEJA HOTEL

— DE —  
TOMAS C. ZEBALLOS

Casa especial para Viajeros Inmediata a la Estación del Ferrocarril Central. Sucursales Bucearías, Barracas, Depósitos, Correos y Telégrafos, etc. Tranvías en todas las direcciones—Baños calientes y fríos

Casa de suma confianza, atendida por su propio dueño. Se reciben pensionistas Uruguay 881, entre Convención y Andes.—Montevideo

## Carpintería Sarandí

Se hacen vehículos de toda clase y especialmente voluntines tipo americano. Puertas económicas, habiendo existencia permanente

PRECIOS CONVENIENTES

## Michelena Hermanos

## Se trasladó a su nuevo, céntrico y espacioso local

## HOTEL ORIENTAL

### de Esteban Olguín Rossi

Calles Sarandí y Pereira

Fronto a la Plaza Principal

## El más confortable y moderno de Sarandí del Yí



# DEPORTES

## Por el mínimo score triunfo Nacional sobre Libertad

El match preliminar realizado el último domingo en el field oficial entre los primeros teams de albos y de tricolores, y correspondiente a la segunda rueda del Campeonato Sarandí del Yi, se definió con la victoria de Nacional por el score mínimo.

El partido resultó bastante interesante y parejo en la primera mitad, no así en la segunda, en la que el juego decayó de manera notable.

Los albos se adjudicaron en el último half-time el tanto que les valió la victoria, mediante un corner ejecutado

por Manchini y convertido por Baiz con oportuno golpe de cabeza.

El arbitraje estuvo a cargo del señor Pereira Aguirre, que se desempeñó apenas regularmente.

Intervinieron los siguientes conjuntos:

**NACIONAL:** Piedrabuena; Milián o Intrófico; Sambucetti; C. Fernández y Martínez; Manchini, Baiz, Santos, Casala, y J. Fernández.

**LIBERTAD:** Godoy; Etchicherry y Cicerón; Errasquin, Pisano y Borbejillo; Martínez, Vilas, Sudroz, López y Marotta.

## Talleres y Wanderers dividieron honores

Después del match Libertad-Nacional de que informamos anteriormente cumplieron su compromiso oficial en la segunda rueda del Campeonato Sarandí del Yi, los representativos superiores de Talleres y Wanderers.

El partido careció de interés, realizando los verdi-rojos una pobreísima performance, que les valió una división de honores con un «desdorralado» team presentado por los bohemios.

Talleres obtuvo su único tanto por intermedio de Gómez, acompañando Wanderers

mediante un penalty kick que ejecutó Pellegrino con buena dirección.

La brega fue controlada regularmente por el señor Julio S. Louzo, y los teams tenían la siguiente integración:

**TALLERES:** Giordano; Torres y Casas; Rojala; Viola y Silvera; Gómez, Gayón, M. González, Almández y Rizzo.

**WANDERERS:** Almández; Morante y Piedrabuena; Arévalo, García y Ríos; Aguirre, Fernández, Reyes, Pellegrino y B. Fernández.

## El fixture de mañana

Por los campeonatos locales, mañana se realizarán en el field oficial los siguientes partidos:

**PRIMERA DIVISIÓN.** A las 13 y 15 horas: Libertad y Talleres. Juez: Ramón Bugliano. Suplentes: Rosendo Bucheli y Basilio López.

A las 15 y 15 horas: Nacional y Wanderers. Juez: Rosendo Bucheli. Suplentes: Basilio López y Ramón Bugliano.

**SEGUNDA DIVISIÓN.** A las 9 y 15 horas: Libertad y

Nacional. Juez: Ricardo Fernández. Suplentes a designar.

## Segunda División

**Wanderers y Nacional empata-**  
ron en un goal

Bohemios y albos no pudieron superarse el último domingo, en un cotejo que tuvo algunos momentos interesantes.

Un tanto por banda arrojó el score al final del partido.

## AVISO

Vendo la propiedad ocupada por el "Café Nogueira", frente a la plaza principal; más cinco solares.

**FACILIDADES DE PAGO**  
TRATAR CON EL SEÑOR VICENTE FALCHETTI

**Ada M. de De Rogallis**

PARTERA DIPLOMADA

Traslado su consultorio a Montevideo:  
Calle Gaboto 1690, esq. Cerro Largo

Consultas todos los días de 15 a 17 horas. Miércoles y Viernes gratis para los pobres. Recibe pensionistas de campaña.

Tienda  
Ropera y  
Zapatería  
Anexo  
Mueblería

# Casa Aron

de  
Aron  
Borojovich  
Sarandí  
del Yi

Visite

nuestra casa y

usted se convencerá que es  
la más seria y la que está en mejor  
res condiciones por vender barato y bueno.

## REGALO "YERBA MANON"

Contiene en todos los baldes de cinco y diez kilos además de un obsequio, un VALE con los que puede Vd. obtener fotografías de artistas de cine de un tamaño de 12 por 9 y un artístico album

Toníquese  
con el

# TÓNICO BAYER



• Si Ud. está pálido, nervioso, sin fuerza, toníquese con el Tónico Bayer. Esto gran renovador lo proporcionará vida y vitalidad, mejor salud y un estado de ánimo más alegre. Muy curable de salud.



**TÓNICO BAYER**  
ESTIMULA - FORTALECE - VIGORIZA

# VIDA SOCIAL

## PROXIMO ACONTECIMIENTO SOCIAL

Un distinguido grupo de señoras, niñas y jóvenes de nuestra localidad está preparando una velada artístico-literaria-musical que, celebrando la entrada de la primavera y a beneficio de la reconstrucción del Templo Parroquial, se realizará el tres

de Octubre.

El acto que será sin duda un hermoso exponente de cultura está patrocinado por la Comisión pro-reformas del Templo Parroquial que preside la Sra. Coca Tapia.

### NUPCIALES

En el día de hoy se realiza-

## Una Comisión que trabaja

En la Escuela Volante N.º 80, de Colonia «La Palma»

Dignas de los mayores elogios son las altruistas gestiones que en beneficio de los niños pobres que concurren a la Escuela Volante N.º 80, de Colonia «La Palma», realiza la muy activa Comisión de Fomento que dignamente preside la distinguida señora Ofelia West de Caubarré.

La nota que publicamos a continuación y que ha sido enviada a todas las personas que han contribuido materialmente a la obra de dicha Comisión, informará ampliamente a nuestros lectores sobre los fondos recaudados en el presente ejercicio, así como la manera en que han sido ellos invertidos:

Colonia «La Palma», Setiembre 22/936

Sr. J. Roberto Berbejillo,  
Sarandí del Y.

Muy señor mío:

La Comisión Pro-fomento, que tengo el honor de presidir, se hace un deber en informar a Vd. sobre la forma en que fueron distribuidos los recursos logrados por gestiones realizadas ante personas e instituciones, que han brindado patrióticamente su concurso, a la obra en que se halla empeñada nuestra Comisión, en beneficio de la Escuela Volante N.º 80 de la Colonia «La Palma».

Los fondos recaudados alcanzaron a la cantidad de \$169.60.

### DONANTES

Dr. Alejandro Beissos	\$ 5000
Consejo de Enseñanza	3960
Banco N.º del Uruguay	2500
Sra. Julianita U. de West	1000
Sr. Jorge West	1000
Srta. H. y S. Introzzi	500
Sr. Raúl Montero Bustamante	500

Sr. Alfredo West	> 500
Sr. César Benenati	> 200
Sres. Muguerza y Methol	1000
Sr. Alfredo Weiss	> 200
Tte. Chel. S. Casanova	500
Sr. M. Diaz Lizana	> 100
Total	\$ 169.60

Además fueron donados los siguientes artículos: «El Charrá» Pastoril y Cia, 10 Kgr. Café; Cerveceras del Uruguay, 5 doc. Malla; Sr. José Ma. Soza y Sra., 1 doc tricot; London Paris, 5 doc. jibones; Felipe de León hijo, prendas de vestir y calzado; Sr. Carlos A. Nuñez, artículos de tocador; Sres. Johnston y Cia, 50 linternas Té Tigre; Sres. Mateo Brunet y Cia, turritos yerba Armito. La distribución se realizó en la siguiente forma: a cada alumno se le dió un paquete conteniendo, 1 Kgr. lideos, 1 Kgr. azúcar, 1 Kgr. ferina, 1 torro café, 1 par zapallines, 1 pollera a las niñas, y 1 tricot.

### INVERTIDO EN COMPRAS COMESTIBLES.

100 Kgrs. lideos	\$ 11.00
100 " azúcar	> 17.50
100 " farinilla fina	> 8.50
60 lts. café Cosechera	11.20
4 Kgrs. bolsas, papel	> 1.20
Prendas vestir.	
12 tricot 70	> 8.40
10 idem 75	> 7.50
4 idem 1.35	> 5.40
5 idem 1.25	> 3.75
2 idem 1.60	> 3.00
5 idem 1.35	> 6.75
5 idem 1.50	> 7.50
18 idem doc. 18.00	> 27.00
10 mts. franela 22	> 2.20
2 mts. idem 15	> 0.30
2 earretes hilos 20	> 0.40
14 mts franela 15	> 2.10
10 mts idem 22	> 2.20
72 pares alp. Rueda	> 26.87
Total	\$ 152.67

DEBE	HABER
\$ 160.60	\$ 152.67
Saldo	\$ 10.93
\$ 169.60	\$ 160.60

Considero de interés destacar que actualmente la Escuela cuenta con un alumnado de 98 escolares, número que excede en mucho a la atención que pueda prestar una sola maestra y a pesar del esfuerzo mentorio de la Sra. Libertad Delbano que viene desplegando una actividad superior digna de todo elogio. Esperando que esta información será gratamente recibida por Vd. mereciendo su aprobación, aprovecho la oportunidad para saludarlo con mi más distinguida consideración.—Ofelia West de Caubarré, Presidenta; Elias Sandberg, Secretaria.

### OCULISTA

Dr. Martín Martínez Puebla

Consultorio en Montevideo 18 de Julio 1367

### DARA CONSULTA EN

Sarandí del Y.  
Octubre 15  
(Jueves) de 1 a 8 de la tarde

HOTEL PERNÉ

rá en Montevideo la boda de la señorita María Concepción Fernández con el señor Orestes N. D'Antuoni.

La ceremonia religiosa tendrá lugar en la Iglesia del Perpetuo Socorro (Redentoristas), a las 16 horas.

Los nuevos esposos quedarán su residencia en esta localidad.

### RUMOR DE CUNA

El hogar de los esposos Asiazarán—León ha sido alegre con el advenimiento de una hermosa nena.

### ONOMASTICOS

Ayer celebró su cumpleaños la niña Marijita Riestra Maidán. Recibió con este motivo el homenaje sincero de sus amiguitas.

### VIAJEROS

Para Montevideo la señora Carmen R. de Minetti y su pequeña hija Yeya. En su compañía la señorita Corina Ríos Rissolli.

—Regresó de la Capital el señor Italo U. Darino.

—De igual modo regresaron la señora María Esther Moreira de Gastaldi y su pequeña hija Cachito.

—Fueron nuestras huéspedes la Superiora Provincial de las Hermanas de Caridad de la Virgen Niña, Sor Lorenzina Besnacón y otra Hermana de dicha Congregación.

### ENFERMOS

Enferma la señora Clelia Pérez de Desiderio.

### Sofia G. de Quintana

#### MODISTA

Sus confecciones son elegantes, prolijas y económicas.

Sarandí del Y.

#### Edicto

Por disposición del Juzgado de Paz de la 9.ª sección de Durazno, se hace saber al público, la apertura de la sucesión de Servando o Servando del Carmen o Leonardo Pacheco, a fin de que todos los que se consideren con derechos a él, como herederos o acreedores, se presenten a deducirlos dentro de treinta días, bajo apercibimiento de lo que hubiere lugar. Villa Sarandí del Y., setiembre diez y siete de mil novecientos treinta y seis.—M. S. Méndez. Juez de Paz.

## Cooperativa de Comisionistas

PELLEGRINO, FERREIRA, VOLPE & PALOU.

VIAJES DIARIOS ENTRE MONTEVIDEO, SAUCE DEL Y. Y SARANDÍ DEL Y.

ACFNCL'S: En Montevideo, Río Negro 1556. Automóvil 8365. En Sarandí del Y., Calle Ituzaingó entre Berro y Pereira. Teléfono Lical.

## Peluquería Moderna

de Olivier Irureta



SE TRASLADO A LA CALLE PEREIRA FRENTE A LA PLAZA PRINCIPAL

CORTE DE MELENAS  
HIGIENE Y BUEN SERVICIO

## Campo en Venta

Se ofrece la fracción que fué de doña NATALIA MANUELA CROSA DE BARROT con facilidades de pago, situada sobre el arroyo Molles, 8. sección judicial de Durazno, con aguadas permanentes y compuesta de 444 hectáreas. Por informes dirigirse al Dr. Pedro Corral Crosa en Montevideo, calle Rincón No 615.

## AL PUBLICO

Se avisa al público y a mis clientes, que tengo un taller para trabajos en sogas y cinchas para carros y trabajos de campo. También se hacen tiros trenzados y cosidos de cueros crusos.

Los trabajos que se hacen son muy fuertes y especiales para el campo.

Calle Cerro, casi esquina Rondeau. Sarandí del Y.

SERAPIO L. GALVEZ

## Conservatorio Musical del Uruguay

SUCURSAL SARANDÍ DEL Y.

Directores: Profesores Joaquín Piera y Nené Piera Barceló

### Clases de piano y solfeo

Por matrículas y otros informes ocurrir al señor Pedro M. Quintana

## PROXIMA A LA ESTACION SARANDÍ DEL Y. BUENA CHACRA

Se vende una chacra compuesta de cuarenta hectáreas y fracción, ubicada a pocos kilómetros de esta localidad. Tierras excelentes para agricultura, tanto como buen campo para pastoreo.

Por mayores informes dirigirse por carta o personalmente a esta Redacción